

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 123 (1997)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

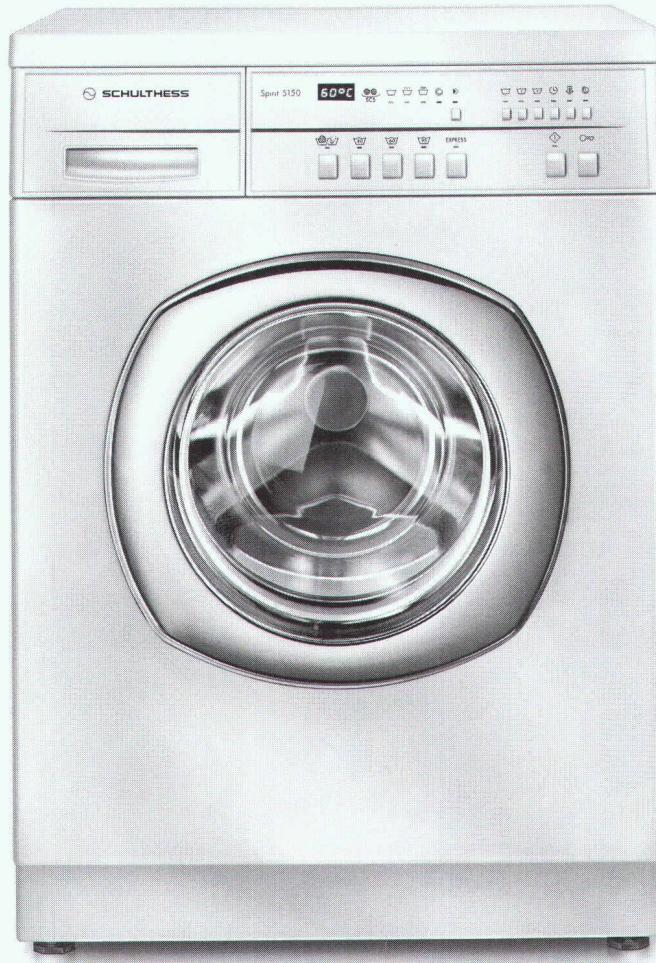
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# D'une nouveauté défiant toute concurrence: Spirit, la nouvelle Schulthess.



ETH-ZÜRICH

26. Sep. 1997

BIBLIOTHEK

## D'une rapidité défiant toute concurrence:

lavage express en 27min. à 30°, 30 min. à 40°, 39 min. à 60° et 55 min. à 95°C.

## D'une douceur défiant toute concurrence:

lavage hydrodynamique – aussi délicat qu'à la main.

## D'une économie défiant toute concurrence:

programme express 40° avec consommation de 35 litres d'eau et 0,2 kWh d'énergie.

Un chef-d'œuvre suisse. **La nouvelle Spirit.**



**SCHULTHESS**

Veuillez m'envoyer plus d'informations sur Spirit, la nouvelle Schulthess défiant toute concurrence. Faxe ou adressez le coupon à Schulthess Maschinen SA, service clients, case postale, 8633 Wolfhausen, tél. 0844 880 880, fax 0844 880 890 (pour toute la Suisse).

Nom/Prénom:

Rue:

NPA/Ville:

IA

# 1<sup>er</sup> EN GEOTEXTILES

## Enkadrain®

Les nattes de drainage les plus utilisées dans les fouilles suisses.

## Enkadrain® CK

Les nattes de filtrage, de drainage et de coffrage.

**Enkadrain** est dans tous les cas le drainage de bâtiment le plus avantageux pour évacuer de manière sûre des quantités d'eau maximales. ® Marque déposée d'Akzo Nobel Geosynthetics GmbH (avec certificat ISO 9001)

**HUESKER**: le plus vaste programme pour fixer, protéger, séparer, drainer, filtrer et armer dans **les travaux de terrassement et de fondations, la construction de décharges d'ordures, d'ouvrages hydrauliques et de voies de circulation** (HaTe®, HaTelit®, Fortrac®, Stabilenka®, Comtrac®, Incomat®, NaBento®). Pour des utilisations avantageuses et conformes aux exigences. ® Marque déposée de Huesker Synthetic, Gescher/D (avec certificat ISO 9001)



Conseils d'application et vente:

**SCHOELLKOPF AG**

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

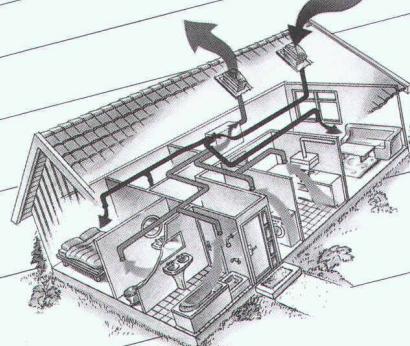
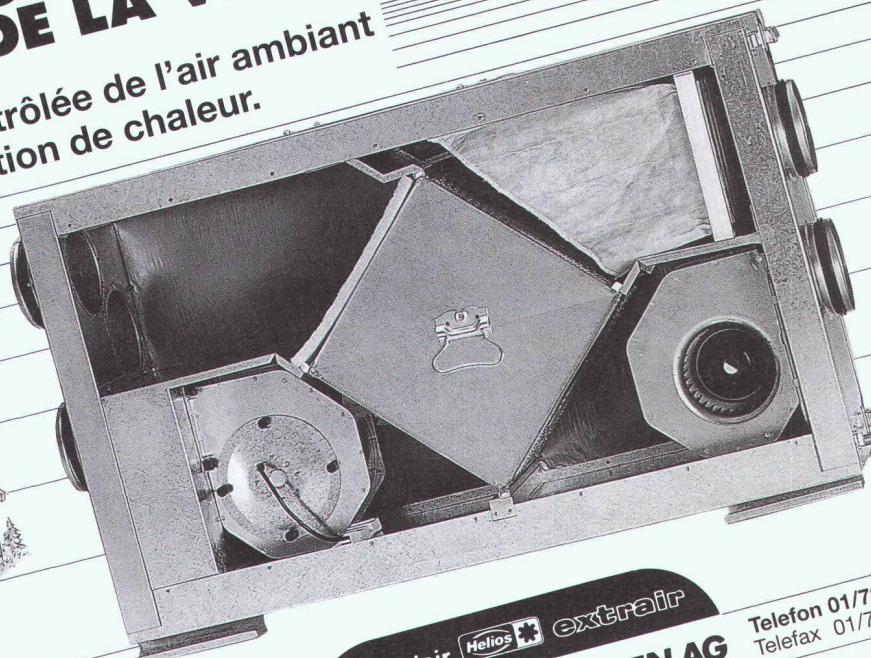


Vente également chez les marchands de matériaux de construction



## AUX PROFESSIONNELS DU SECTEUR DE LA VENTILATION

Ventilation contrôlée de l'air ambiant  
avec récupération de chaleur.



Xpelair Helios  extrair  
**HELIOS VENTILATOREN AG**  
Lufttechnik

8902 Urdorf/ZH  
Steinackerstrasse 36

Telefon 01/735 36 36  
Telefax 01/735 36 37